



گورنر KATHY HOCHUL

فوری ریلیز کے لیے: 3/10/2022

گورنر HOCHUL نے قانون میں تدوین کردہ اور توسیع شدہ ریاست گیر لسانی رسائی کی پالیسی کا جائزہ لینے کی خاطر نئے 'دفتر برائے لسانی رسائی' کے آغاز کا اعلان کیا ہے

انگریزی کی محدود مہارت رکھنے والے نیویارک کے باشندگان کے لیے قومی رہنما پالیسی لسانی رسائی کی خدمات کی بنیاد ہے اور انہیں فروغ دیتی ہے

ریاستی ایجنسیوں سے اہم دستاویزات کا ریاست میں انگریزی کے علاوہ بولی جانے والی 12 عام ترین زبانوں میں ترجمہ کرنے کا تقاضا کرتی ہے

علاقائی لسانی ضروریات اور دیگر عوامل کی بنیاد پر اضافی زبانیں شامل کرنے کی خاطر ایجنسیوں کے لیے لچک فراہم کرتی ہے

نیا دفتر پالیسی کا جائزہ لے گا اور ریاست بھر کی ایجنسیوں کے لیے رہنمائی اور معاونت فراہم کرے گا

ریاستی ایجنسی کے لسانی رسائی کے منصوبے [یہاں](#) دستیاب ہیں

گورنر Kathy Hochul نے توسیع شدہ ریاست گیر لسانی رسائی کی ایسی پالیسی کا جائزہ لینے اور اس سلسلے میں رہنمائی فراہم کرنے کے لیے آج دفتر برائے لسانی رسائی کے آغاز کا اعلان کیا، جسے FY 2023 کے پاس کردہ بجٹ کے حصے کے طور پر قانون کا حصہ بنایا گیا تھا۔ یہ لسانی رسائی میں بطور قومی رہنما نیویارک کے مقام کو تقویت دیتی ہے اور گورنر Hochul کے 2022 کے سٹیٹ آف سٹیٹ ایجنڈا کے عزم کو پورا کرتی ہے۔ ملک کی قومی رہنما ریاست گیر لسانی رسائی کی پالیسی کے قانون کی تدوین اور دفتر برائے لسانی رسائی کا قیام ایسے ناگزیر اقدامات ہیں جو انگریزی کی محدود مہارت والے نیویارک کے باشندگان، جن میں سے کئی تارکین وطن ہیں، ان کے لیے ریاستی خدمات کو بنیاد بناتے اور ان تک رسائی میں بہتری لاتے ہیں۔

"ہمارے ہاربر میں واقع مجسمہ آزادی (Statue of Liberty) دنیا کو یہ بتاتا ہے کہ نیویارک کسی بھی شخص بلکہ ہر شخص کا خیر مقدم کرتا ہے،" گورنر Hochul نے کہا۔ "آج کے دن، لسانی رکاوٹوں کا خاتمہ کر کے ہم نیویارک کے تمام باشندگان کے لیے اپنی ریاست کی جانب سے پیش کی جانے والی ہر خدمت اور وسیلے سے مستفید ہونے کے عمل کو مزید آسان بنا رہے ہیں۔ تارکین وطن اور دیگر ایسے افراد کی معاونت کے ذریعے، جو اپنی اور اپنے خاندانوں کی زندگیوں کو بہتر بنانے کی کوشش کر رہے ہیں، ہم ایک چیز کو واضح کر رہے ہیں کہ: ہماری ریاست آپ کا خیر مقدم کرتی ہے اور آپ کی آمد کا جشن مناتی ہے۔"

لسانی رسائی کا نیا قانون براہ راست خدمات یا مراعات فراہم کرنے والی تمام تر ایگریگٹیو ریاستی ایجنسیوں سے کسی بھی زبان میں ترجمانی کی خدمات فراہم کرنے کا تقاضا کر کے ریاست نیویارک کی ریاست گیر لسانی رسائی کی پالیسی کا قانون ترتیب دیتا ہے اور اس میں توسیع کرتا ہے۔ مزید برآں، مردم شماری کے بیورو (Census Bureau) کی جانب سے شائع کردہ ڈیٹا کی بنیاد پر انگریزی کے علاوہ 12 عام ترین بولی جانے والی زبانوں میں اہم ایجنسی

دستاویزات کا ترجمہ کرنا قابل اطلاق ایجنسیوں کے لیے لازم ہے۔ فی الوقت ان زبانوں میں ہسپانوی، چینی، روسی، پدش، بنگالی، کوریائی، ہیٹی کریول، اطالوی، عربی، پولش، فرانسیسی اور اردو شامل ہیں۔

ریاستی ایجنسیوں کے پاس ایسے عوامل کی بنیادی پر، مطلوبہ 12 کے علاوہ چار تک اضافی زبانوں میں اہم دستاویزات کے تراجم فراہم کرنے کا اختیار ہو گا جیسے کہ علاقائی زبان تک رسائی کی ضرورتیں، نو وارد تارکین وطن کی تعداد جو انگریزی کی محدود مہارت رکھتے ہیں، کمیونٹی گروپوں کی جانب سے فیڈبیک، اور انگریزی کی محدود مہارت رکھنے والے ان افراد کے طبقات، جنہیں عام طور پر بیشتر مختلف ایجنسیوں کے ذریعے خدمات فراہم کی جاتی ہیں۔ یہ اضافی زبانیں، جن کا فیصلہ ہر ایک ایجنسی کی جانب سے دفتر برائے لسانی رسائی کے مشورے سے کیا جائے گا، مختلف ایجنسیوں میں اور ریاست کے مختلف علاقوں میں لسانی رسائی کی ضرورتیں پوری کرنے میں ضروری لچک فراہم کریں گی۔

ریاستی بجٹ میں دفتر برائے لسانی رسائی کے قیام کی فنڈنگ کی مد میں \$2 ملین کی رقم مختص کی گئی ہے، جو دفتر برائے عمومی خدمات (Office of General Services) کے علاوہ کام کرے گا اور اس بات کو یقینی بنانے کے لیے جملہ ریاستی ایجنسیوں کے لیے اہم نگرانی اور رابطہ کاری فراہم کرے گا کہ لسانی رسائی کے نئے قانون کو مؤثر اور فعال انداز میں نافذ کیا گیا ہو۔ اس میں وہ فنڈز شامل ہیں جو نئے قانون کے تحت احاطہ کردہ دستاویزات کے اضافی زبانوں میں تراجم کروانے کے لیے دیگر ریاستی ایجنسیوں کو دستیاب ہیں۔

ریاست نیویارک کے دفتر برائے عمومی خدمات کی کمشنر Jeanette Moy نے کہا، "OGS کو ریاست نیویارک کے نئے دفتر برائے لسانی رسائی کا مرکز ہونے اور گورنر Hochul کی جانب سے نیویارک کے انگریزی کی محدود مہارت رکھنے والے باشندگان کو حکومتی خدمات تک بہتر رسائی فراہم کرنے کے عزم میں معاونت کرنے پر فخر ہے۔ انگریزی کی محدود مہارت رکھنے والے نیویارک کے باشندے ہماری ریاستی معیشت میں کلیدی کردار ادا کرتے ہیں اور وہ ہماری کمیونٹیز کا ایک اہم حصہ ہیں۔ وہ اہم دستاویزات، معلومات، اور خدمات تک یکساں رسائی کے حقدار ہیں۔ ریاست بھر کی کمیونٹیز کے لیے صارفی خدمت کو بہتر بنانے میں ہمیں ریاستی ایجنسیوں کے ساتھ کام کرنے پر فخر ہے۔"

ریاست نیویارک کے دفتر برائے لسانی رسائی کی ایگزیکٹو ڈائریکٹر Margarita Larrios نے کہا، "اپنی تدوین کردہ لسانی رسائی کی پالیسی کی تشکیل اور اس کے نفاذ کی خاطر دفتر برائے لسانی رسائی کے قیام کے ذریعے، ریاست نیویارک کے تمام باشندوں کے لیے مساوات کے اپنے عزم کو دہراتی ہے۔ یہ ریاست نیویارک کے باشندوں، بالخصوص لسانی رکاوٹوں کا سامنا کرنے والے باشندگان کے لیے عدم مساوات کے خاتمے کی جانب ہمارے سفر میں ایک سنگ میل ہے۔ دفتر برائے لسانی رسائی کے آغاز کے ساتھ، ہم یہ یقینی بنانے کے لیے ایک فاؤنڈیشن کا قیام عمل میں لا رہے ہیں کہ نیویارک کے وہ باشندے جو انگریزی بہت اچھے طریقے سے بولتے، پڑھتے، یا لکھتے نہیں ہیں، وہ اس کے باوجود بھی بامعانی انداز میں ریاستی پروگراموں تک رسائی حاصل کر سکیں اور ان سے مستفید ہو سکیں۔ اس انقلابی کام کی نگرانی پر تعینات ہونا میرے لیے اعزاز کی بات ہے اور میں انگریزی کی محدود مہارت رکھنے والی اپنی کمیونٹیز کی ضروریات کو پورا کرنے کے سلسلے میں گورنر Hochul اور OGS کمشنر Jeanette Moy کے عزم کے لیے ان کی مشکور ہوں۔"

یہ اعلانات نیویارک کی موجودہ لسانی رسائی کی اس پالیسی میں نمایاں توسیع اور اس کی بہتری کی علامت ہیں، جو کہ سن 2011 سے انتظامی حکم کے ذریعے نافذ کردہ ہے۔ جب اس پالیسی کو پہلی بار نافذ کیا گیا، تو تب ایجنسیوں سے انگریزی کے علاوہ مقبول ترین سب سے عام چھ زبانوں میں دستاویزات کے تراجم کروانے کا کام مطلوب تھا، جبکہ 2021 میں ان کی تعداد بڑھ کر 10 ہو گئی۔

لسانی رسائی کے قانون کی رُو سے، نئے قانون کی احاطہ کردہ ہر ریاستی ایجنسی ایک لسانی رسائی کا کوآرڈینیٹر تعینات کرے گی جو تعمیل کو یقینی بنانے اور کارکردگی کی پیمائش کے لیے OLA کے ساتھ کام کرے گا۔ مذکورہ قانون کے نافذ العمل ہونے کے بعد ایجنسیوں کو 90 دن کے اندر، اور اس کے بعد ہر دو سال بعد لسانی رسائی کا ایک منصوبہ پوسٹ کرنے کی بھی ضرورت ہوتی ہے۔ ایجنسی کے لسانی رسائی کے حالیہ منصوبے OLA ویب سائٹ پر دیکھے جا سکتے ہیں۔ ہر ریاستی ایجنسی کے لسانی رسائی کے منصوبے میں درج شامل ہے:

- ترجمہ کردہ دستاویزات کے عنوانات اور وہ زبانیں، جن میں وہ دستیاب ہیں۔
- دو لسانی ملازمین سے متعلق معلومات اور وہ زبانیں جو وہ بولتے ہیں۔
- اندرونی نگرانی منصوبہ۔
- ایجنسی کی جانب سے پیش کی جانے والی لسانی معاونتی خدمات سے عوام کو مطلع کرنے کے حوالے سے ایجنسی کے عزم کے طریقہ کار کے حوالے سے وضاحت۔
- ایجنسی ملازمین کے لیے تربیتی منصوبہ، جس میں ایجنسی کی لسانی رسائی کی پالیسیوں کے حوالے سے سالانہ تربیت سمیت لسانی معاونتی خدمات کی فراہمی کے طریقہ کار کے حوالے سے تربیت شامل ہو۔
- ایجنسی کی جانب سے اس تعین کے عمل سے متعلق معلومات کہ آیا یہ قانون کی رُو سے مطلوب مقبول ترین 12 زبانوں کے علاوہ ترجمے کے لیے اضافی زبانیں فراہم کرے گی۔
- ایجنسی کے لسانی رسائی کے کوآرڈینیٹر کی شناخت

###

اضافی خبر یہاں ملاحظہ کی جا سکتی ہے www.governor.ny.gov
 ریاست نیو یارک | ایگزیکٹو چیمبر | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418